

7:1 **ΕΠΕΙ ΔΕ ΕΠΑΗΡΩCΕΝ ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΡΗΜΑΤΑ ΑΥΤΟΥ ΕΙC ΤΑC ΑΚΟΑC**  
 epei de eplErOsen panta ta rEmata autou eis tas akoas  
 G1893 G1161 G4137 G3956 G3588 G4487 G846 G1519 G3588 G189  
 Conj Conj vi Aor Act 3 Sg a\_ Acc Pl n t\_ Acc Pl n n\_ Acc Pl n pp Gen Sg m Prep t\_ Acc Pl f n\_ Acc Pl f  
 since YET He-FILLS ALL THE declarations OF-Him INTO THE HEARING hearing<sup>(P)</sup>

<sup>1</sup> . Now when he had ended all his sayings in the audience of the people, he entered into Capernaum.

**ΤΟΥ ΛΑΟΥ ΕΙCΗΛΘΕΝ ΕΙC ΚΑΠΕΡΝΑΟΥΜ**  
 tou laou eisElthen eis kapernaoum  
 G3588 G2992 G1525 G1519 G2584  
 t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m vi 2Aor Act 3 Sg Prep ni proper  
 OF-THE PEOPLE He-INTO-CAME INTO CAPERNAUM

7:2 **ΕΚΑΤΟΝΤΑΡΧΟΥ ΔΕ ΤΙΝΟC ΔΟΥΛΟC ΚΑΚΩC ΕΧΩΝ ΗΜΕΛΛΕΝ**  
 hekatontarchou de tinos doulos kakOs echOn Emellen  
 G1543 G1161 G5100 G1401 G2560 G649 G2192 G3195  
 n\_ Gen Sg m Conj px Gen Sg m n\_ Nom Sg m Adv vi Pres Act Nom Sg m vi Impf Act 3 Sg Att  
 OF-HUNDRED-chief YET OF-ANY SLAVE EVILly HAVING WAS-ABOUT  
 of-centurion certain slave illness

<sup>2</sup> And a certain centurion's servant, who was dear unto him, was sick, and ready to die.

**ΤΕΛΕΥΤΑΝ ΟC ΗΝ ΑΥΤΩ ΕΝΤΙΜΟC**  
 teleutan hos en autO entimoc  
 G5053 G3739 G2258 G846 G1784  
 vn Pres Act pr Nom Sg m vi Impf vxx 3 Sg pp Dat Sg m a\_ Nom Sg m  
 TO-BE-deceasing WHO WAS to-him IN-VALUED  
 held-in-honor

7:3 **ΑΚΟΥCΑC ΔΕ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΙΗΣΟΥ ΑΠΕCΤΕΙΛΕΝ ΠΡΟC ΑΥΤΟΝ**  
 akouCac de peri tou iEsou apeCteilen proC auton  
 G191 G1161 G4012 G3588 G2424 G649 G2424 G846  
 vp Aor Act Nom Sg m Conj Prep t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m vi Aor Act 3 Sg Prep pp Acc Sg m  
 HEARING YET ABOUT THE JESUS he-commissions he-dispatches TOWARD Him

<sup>3</sup> And when he heard of Jesus, he sent unto him the elders of the Jews, beseeching him that he would come and heal his servant.

**ΠΡΕCΒΥΤΕΡΟΥC ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ ΕΡΩΤΩΝ ΑΥΤΟΝ ΟΠΩC ΕΛΘΩΝ**  
 presbuterous tOn ioudaiOn erOtOn autOn opwC elthOn  
 G4245 G3588 G2453 G2065 G846 G3704 G2064  
 a\_ Acc Pl m t\_ Gen Pl m a\_ Gen Pl m vp Pres Act Nom Sg m pp Acc Sg m Adv vi 2Aor Act Nom Sg m  
 SENIORS OF-THE JUDA-ans asking Him WHICH-how COMING  
 elders Jews so-that

**ΔΙΑCΩCΗ ΤΟΝ ΔΟΥΛΟΝ ΑΥΤΟΥ**  
 diasOse ton doulon autou  
 G1295 G3588 G1401 G846  
 vs Aor Act 3 Sg t\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m pp Gen Sg m  
 He-SHOULD-BE-THRU-SAVING THE SLAVE OF-him  
 he-should-be-saving-through

7:4 **ΟΙ ΔΕ ΠΑΡΑΓΕΝΟΜΕΝΟΙ ΠΡΟC ΤΟΝ ΙΗΣΟΥΝ ΠΑΡΕΚΑΛΟΥΝ ΑΥΤΟΝ**  
 hoi de paragenomenoi proC ton iEsoun parekaloun auton  
 G3588 G1161 G3854 G4314 G3588 G2424 G3870 G846  
 t\_ Nom Pl m Conj vp 2Aor midD Nom Pl m Prep t\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m vi Impf Act 3 Pl pp Acc Sg m  
 THE YET ones-BESIDE-COMING TOWARD THE JESUS BESIDE-CALLED Him  
 ones-coming-along

<sup>4</sup> And when they came to Jesus, they besought him instantly, saying, That he was worthy for whom he should do this:

**CΠΟΥΔΑΙΩC ΛΕΓΟΝΤΕC ΟΤΙ ΑΞΙΟC ΕCΤΙΝ Ω ΠΑΡΕΞΕΙ ΤΟΥΤΟ**  
 spoudaiOc legontec oti axioc estin o parexei touto  
 G4709 G3004 G3754 G514 G2076 G3739 G3930 G5124  
 Adv vp Pres Act Nom Pl m Conj a\_ Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg pr Dat Sg m vi Fut Act 3 Sg pd Acc Sg n  
 DILIGENTly saying THAT WORTHY he-IS to-WHOM He-SHALL-BE-tenderING this

7:5 **ΑΓΑΠΑ ΓΑΡ ΤΟ ΕΘΝΟC ΗΜΩΝ ΚΑΙ ΤΗΝ CΥΝΑΓΩΓΗΝ ΑΥΤΟC**  
 agapa gar to ethnos hEmOn kai tEn sunagOgEn autoc  
 G25 G1063 G3588 G1484 G2257 G2532 G3588 G4864 G846  
 vi Pres Act 3 Sg Conj t\_ Acc Sg n n\_ Acc Sg n pp 1 Gen Pl t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f pp Nom Sg m  
 he-IS-LOVING for THE NATION OF-US AND THE TOGETHER-LEAD he  
 synagogue

<sup>5</sup> For he loveth our nation, and he hath built us a synagogue.

**ΩΚΟΔΟΜΗCΕΝ ΗΜΙΝ**  
 OkodomEsen hEmin  
 G3618 G2254  
 vi Aor Act 3 Sg pp 1 Dat Pl  
 HOME-BUILDS to-US  
 builds us

7:6 **Ο ΔΕ ΙΗΣΟΥC ΕΠΟΡΕΥΕΤΟ CΥΝ ΑΥΤΟΙC ΗΔΗ ΔΕ ΑΥΤΟΥ**  
 o de iEouc eporeueto cun autoic hEdE de autou  
 G3588 G1161 G2424 G4198 G4862 G846 G2235 G1161 G846  
 t\_ Nom Sg m Conj n\_ Nom Sg m vi Impf midD/pasD 3 Sg Prep t\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f pp Dat Pl m Adv Conj pp Gen Sg m  
 THE YET JESUS WENT TOGETHER togetherwith them ALREADY YET OF-Him

<sup>6</sup> Then Jesus went with them. And when he was now not far from the house, the centurion sent friends to him, saying unto him, Lord, trouble not thyself: for I am not worthy that thou shouldst enter under my roof:

**ΟΥ ΜΑΚΡΑΝ ΑΠΕΧΟΝΤΟC ΑΠΟ ΤΗC ΟΙΚΙΑC ΕΠΕΜΠΕΝ ΠΡΟC ΑΥΤΟΝ Ο**  
 ou makran apechontoc apo tEhC oikiac epempsen proC auton o  
 G3756 G3112 G568 G575 G3588 G3614 G3992 G4314 G846 G3588  
 Part Neg Adv vp Pres Act Gen Sg m Prep t\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f vi Aor Act 3 Sg Prep pp Acc Sg m t\_ Nom Sg m  
 NOT FAR OF-FROM-HAVING FROM THE HOME SENDS TOWARD Him THE  
 being-away house

<b>ΕΚΑΤΟΝΤΑΡΧΟΣ</b> hekatontarchos G1543 n_ Nom Sg m HUNDRED-chief centurion	<b>ΦΙΛΟΥΣ</b> philous G5384 a_ Acc Pl m FOND-ones friends	<b>ΛΕΓΩΝ</b> legOn G3004 vp Pres Act Nom Sg m sayING	<b>ΑΥΤΩ</b> autO G846 pp Dat Sg m to-Him	<b>ΚΥΡΙΕ</b> kurie G2962 n_ Voc Sg m Master ! Lord !	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg NO	<b>ΚΥΛΛΟΥ</b> skullou G4660 vm Pres Pas 2 Sg BE-FLAYING (self) be-you-bothering !	<b>ΟΥ</b> ou G3756 Part Neg NOT
---	--	--	--	---	--	--	---

<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj for	<b>ΕΙΜΙ</b> eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg I-AM	<b>ΙΚΑΝΟΣ</b> hikanos G2425 a_ Nom Sg m enough	<b>ΙΝΑ</b> hina G2443 Conj THAT	<b>ΥΠΟ</b> hupo G5259 Prep UNDER	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	<b>ΣΤΕΓΗΝ</b> stegEn G4721 n_ Acc Sg f EXCLUDer roof	<b>ΜΟΥ</b> mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	<b>ΕΙΣΕΛΘΗΣ</b> eiselthEs G1525 vs 2Aor Act 2 Sg YOU-MAY-BE-INTO-COMING you-may-be-entering
---	--	--	---	--	--	---	--	--

7:7 <b>ΔΙΟ</b> dio G1352 Conj THRU-WHICH wherefore	<b>ΟΥΔΕ</b> oude G3761 Adv NOT-YET neither	<b>ΕΜΑΥΤΟΝ</b> emauton G1683 pf 1 Acc Sg m MYself	<b>ΗΣΙΩΣΑ</b> ExiOsa G515 vi Aor Act 1 Sg I-am-WORTHY I-count-worthy	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep TOWARD	<b>ΣΕ</b> se G4571 pp 2 Acc Sg YOU	<b>ΕΛΘΕΙΝ</b> elthein G2064 vn 2Aor Act TO-BE-COMING	<b>ΑΛΛΑ</b> alla G235 Conj but
---	---	---	---	--	--	--	--

7 Wherefore neither thought I myself worthy to come unto thee: but say in a word, and my servant shall be healed.

<b>ΕΙΠΕ</b> eipe G2036 vm 2Aor Act 2 Sg BE-sayING be-you-saying !	<b>ΛΟΓΩ</b> logO G3056 n_ Dat Sg m to-saying to-word	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΙΑΘΗΣΕΤΑΙ</b> iathEsetai G2390 vi Fut Pas 3 Sg SHALL-BE-BEING-HEALED	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΠΑΙΣ</b> pais G3816 n_ Nom Sg m boy	<b>ΜΟΥ</b> mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME
--	---	---	---	---	--	--

7:8 <b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND also	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj for	<b>ΕΓΩ</b> egO G1473 pp 1 Nom Sg I	<b>ΑΝΘΡΩΠΟΣ</b> anthrOpos G444 n_ Nom Sg m human	<b>ΕΙΜΙ</b> eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg AM	<b>ΥΠΟ</b> hupo G5259 Prep UNDER	<b>ΕΞΟΥΣΙΑΝ</b> exousian G1849 n_ Acc Sg f authority	<b>ΤΑΚΟΜΕΝΟΣ</b> tassomenos G5021 vp Pres Pas Nom Sg m belING-SET
---	---	--	--	--	--	--	---

8 For I also am a man set under authority, having under me soldiers, and I say unto one, Go, and he goeth; and to another, Come, and he cometh; and to my servant, Do this, and he doeth [it].

<b>ΕΧΩΝ</b> echOn G2192 vp Pres Act Nom Sg m HAVING	<b>ΥΠ</b> hup G5259 Prep UNDER	<b>ΕΜΑΥΤΟΝ</b> emauton G1683 pf 1 Acc Sg m MYself	<b>ΣΤΡΑΤΙΩΤΑΣ</b> stratiOtas G4757 n_ Acc Pl m WARriors soldiers	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΛΕΓΩ</b> legO G3004 vi Pres Act 1 Sg I-AM-sayING	<b>ΤΟΥΤΩ</b> toutO G5129 pd Dat Sg m to-this to-this-one	<b>ΠΟΡΕΥΘΗΤΙ</b> poreuthEti G4198 vm Aor pasD 2 Sg BE-BEING-GONE be-you-being-gone !
---	--	---	---	---	---	---	---

<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΠΟΡΕΥΕΤΑΙ</b> poreuetai G4198 vi Pres midD/pasD 3 Sg he-IS-GOING	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΑΛΛΩ</b> alio G243 a_ Dat Sg m to-other to-another	<b>ΕΡΧΟΥ</b> erchou G2064 vi Pres midD/pasD 2 Sg BE-COMING be-you-coming !	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΕΡΧΕΤΑΙ</b> erchetai G2064 vi Pres midD/pasD 3 Sg he-IS-COMING	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΤΩ</b> to G3588 t_ Dat Sg m to-THE
---	---	---	--	---	---	---	---	---

<b>ΔΟΥΛΩ</b> doulO G1401 n_ Dat Sg m SLAVE	<b>ΜΟΥ</b> mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	<b>ΠΟΙΗCON</b> poiEson G4160 vm Aor Act 2 Sg DO do-you !	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto G5124 pd Acc Sg n this	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΠΟΙΕΙ</b> poiEI G4160 vi Pres Act 3 Sg he-IS-DOING he-is-doing-it
--	--	---	---	---	---

7:9 <b>ΑΚΟΥΣΑΣ</b> akousas G191 vp Aor Act Nom Sg m HEARING	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΤΑΥΤΑ</b> tauta G5023 pd Acc Pl n these these-things	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΙΗΣΟΥΣ</b> iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	<b>ΕΘΑΥΜΑΣΕΝ</b> ethaumasen G2296 vi Aor Act 3 Sg MARVELS marvels-at	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m him	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND
---	---	--	---	--	---	---	---

9 When Jesus heard these things, he marvelled at him, and turned him about, and said unto the people that followed him, I say unto you, I have not found so great faith, no, not in Israel.

<b>ΣΤΡΑΦΕΙΣ</b> strapheis G4762 vp 2Aor Pas Nom Sg m BEING-TURNED	<b>ΤΩ</b> to G3588 t_ Dat Sg m to-THE	<b>ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝΤΙ</b> akolouthounti G190 vp Pres Act Dat Sg m followING	<b>ΑΥΤΩ</b> autO G846 pp Dat Sg m Him	<b>ΟΧΛΩ</b> ochiO G3793 n_ Dat Sg m THRONG	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	<b>ΛΕΓΩ</b> legO G3004 vi Pres Act 1 Sg I-AM-sayING	<b>ΥΜΙΝ</b> humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(p) to-ye
---	---	---	---	--	--	---	--

<b>ΟΥΔΕ</b> oude G3761 Adv NOT-YET not-yet!even	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΤΩ</b> to G3588 t_ Dat Sg m THE	<b>ΙΣΡΑΗΛ</b> israEl G2474 ni proper ISRAEL	<b>ΤΟΣΑΥΤΗΝ</b> tosautEn G5118 pd Acc Sg f so-much	<b>ΠΙΣΤΙΝ</b> pistin G4102 n_ Acc Sg f BELIEF faith	<b>ΕΥΡΟΝ</b> heuron G2147 vi 2Aor Act 1 Sg I-FOUND
--	--	--	---	--	--	--

7:10 <b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΥΠΟΣΤΡΕΨΑΝΤΕΣ</b> hupostrepstantes G5290 vp Aor Act Nom Pl m reTURNing	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	<b>ΠΕΜΦΘΕΝΤΕΣ</b> pemphthentes G3992 vp Aor Pas Nom Pl m ones-BEING-SENT ones-being-sent	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m THE	<b>ΟΙΚΟΝ</b> oikon G3624 n_ Acc Sg m HOME house	<b>ΕΥΡΟΝ</b> heuron G2147 vi 2Aor Act 3 Pl THEY-FOUND found
--	---	---	---	--	--	--	--

10 And they that were sent, returning to the house, found the servant whole that had been sick.

<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m THE	<b>ΑΣΘΕΝΟΥΝΤΑ</b> asthenounta G770 vp Pres Act Acc Sg m beING-UN-FIRM being-infirm	<b>ΔΟΥΛΟΝ</b> doulon G1401 n_ Acc Sg m SLAVE	<b>ΥΓΙΑΙΝΟΝΤΑ</b> hugiaiionta G5198 vp Pres Act Acc Sg m beING-SOUND
--	---	--	--

7:11	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΕΓΕΝΕΤΟ</b> egeneto G1096 vi 2Aor midD 3 Sg <b>it-BECAME</b> it-occurred	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_ Dat Sg f <b>THE</b>	<b>ΕΞΗC</b> hexEs G1836 Adv <b>next</b>	<b>ΕΠΟΡΕΥΕΤΟ</b> eporeueto G4198 vi Impf midD/pasD 3 Sg <b>He-WENT</b>	<b>ΕΙC</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΠΟΛΙΝ</b> polin G4172 n_ Acc Sg f <b>city</b>	<b>ΚΑΛΟΥΜΕΝΗΝ</b> kaloumenEn G2564 vp Pres Pas Acc Sg f <b>beING-CALLED</b>
------	--	--	---	---	---	--	---	--	---

11 . And it came to pass the day after, that he went into a city called Nain; and many of his disciples went with him, and much people.

<b>ΝΑΙΝ</b> nain G3484 ni proper <b>NAIN</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>CΥΝΕΠΟΡΕΥΟΝΤΟ</b> suneporeuonto G4848 vi Impf midD/pasD 3 Pl <b>TOGETHER-WENT</b> went-with	<b>ΑΥΤΩ</b> autO G846 pp Dat Sg m <b>to-Him</b> him	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_ Nom Pl m <b>THE</b>	<b>ΜΑΘΗΤΑΙ</b> mathEtai G3101 n_ Nom Pl m <b>LEARNers</b> disciples	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m <b>OF-Him</b>	<b>ΙΚΑΝΟΙ</b> hikanoi G2425 a_ Nom Pl m <b>enough</b> considerable	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>
--	--	---	--	--	--	---	---	--

<b>ΟΧΛΟC</b> ochlos G3793 n_ Nom Sg m <b>THRONG</b>	<b>ΠΟΛΥC</b> polus G4183 a_ Nom Sg m <b>MANY</b> vast
---	--

7:12	<b>ΩC</b> hOs G5613 Adv <b>AS</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΗΓΓΙCΕΝ</b> Eggisen G1448 vi Aor Act 3 Sg <b>He-NEARS</b>	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_ Dat Sg f <b>to-THE</b> the	<b>ΠΥΛΗ</b> pulE G4439 n_ Dat Sg f <b>GATE</b>	<b>ΤΗC</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f <b>OF-THE</b>	<b>ΠΟΛΕΩC</b> poleOs G4172 n_ Gen Sg f <b>city</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΙΔΟΥ</b> idou G2400 vm 2Aor Act 2 Sg <b>BE-PERCEIVING</b> lo !
------	---	--	--	---	--	--	--	--	--

12 Now when he came nigh to the gate of the city, behold, there was a dead man carried out, the only son of his mother, and she was a widow: and much people of the city was with her.

<b>ΕΞΕΚΟΜΙΖΕΤΟ</b> exekomizeto G1580 vi Impf Pas 3 Sg <b>WAS-OUT-FETCHED</b> there-was-fetched-out	<b>ΤΕΘΗΚΩC</b> tethnEkOs G2348 vp Perf Act Nom Sg m <b>HAVING-DIED</b> one-having-died	<b>ΥΙΟC</b> huios G5207 n_ Nom Sg m <b>SON</b>	<b>ΜΟΝΟΓΕΝΗC</b> monogenEs G3439 a_ Nom Sg m <b>ONLY-generated</b> only-begotten	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_ Dat Sg f <b>to-THE</b>	<b>ΜΗΤΡΙ</b> mEtri G3384 n_ Dat Sg f <b>MOTHER</b>	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m <b>OF-him</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>
---	---	--	---	--	--	---	--

<b>ΑΥΤΗ</b> autE G846 pp Nom Sg f <b>she</b>	<b>ΗΝ</b> En G2258 vi Impf vxx 3 Sg <b>WAS</b>	<b>ΧΗΡΑ</b> chEra G5503 n_ Nom Sg f <b>WIDOW</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΟΧΛΟC</b> ochlos G3793 n_ Nom Sg m <b>THRONG</b>	<b>ΤΗC</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f <b>OF-THE</b>	<b>ΠΟΛΕΩC</b> poleOs G4172 n_ Gen Sg f <b>city</b>	<b>ΙΚΑΝΟC</b> hikanos G2425 a_ Nom Sg m <b>enough</b> considerable	<b>ΗΝ</b> En G2258 vi Impf vxx 3 Sg <b>WAS</b>
--	--	--	--	---	--	--	---	--

<b>CΥΝ</b> sun G4862 Prep <b>TOGETHER</b> togetherwith	<b>ΑΥΤΗ</b> autE G846 pp Dat Sg f <b>to-her</b> her
---	--

7:13	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΙΔΩΝ</b> idOn G1492 vp 2Aor Act Nom Sg m <b>PERCEIVING</b>	<b>ΑΥΤΗΝ</b> autEn G846 pp Acc Sg f <b>her</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΚΥΡΙΟC</b> kurios G2962 n_ Nom Sg m <b>Master</b> Lord	<b>ΕCΠΛΑΓΧΝΙCΘΗ</b> esplagchnisthE G4697 vi Aor pasD 3 Sg <b>IS-compassionATED</b> is-moved-with-compassion	<b>ΕΠ</b> ep G1909 Prep <b>ON</b>	<b>ΑΥΤΗ</b> autE G846 pp Dat Sg f <b>her</b>
------	--	---	--	--	--	--	---	--

13 And when the Lord saw her, he had compassion on her, and said unto her, Weep not.

<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg <b>said</b>	<b>ΑΥΤΗ</b> autE G846 pp Dat Sg f <b>to-her</b>	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg <b>NO</b>	<b>ΚΛΑΙΕ</b> klaie G2799 vm Pres Act 2 Sg <b>BE-LAMENTING</b> be-you-lamenting !
--	---	---	---	---

7:14	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΠΡΟCΕΛΘΩΝ</b> proselthOn G4334 vp 2Aor Act Nom Sg m <b>TOWARD-COMING</b> approaching	<b>ΗΥΑΤΟ</b> hEpsato G680 vi Aor midD 3 Sg <b>He-TOUCHES</b>	<b>ΤΗC</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f <b>OF-THE</b> the	<b>CΟΡΟΥ</b> sorou G4673 n_ Gen Sg f <b>BIER</b>	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_ Nom Pl m <b>THE</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΒΑCΤΑΖΟΝΤΕC</b> bastazontes G941 vp Pres Act Nom Pl m <b>ones-BEARING</b> ones-bearing-it
------	--	--	--	---	--	--	--	---

14 And he came and touched the bier: and they that bare [him] stood still. And he said, Young man, I say unto thee, Arise.

<b>ΕCΤΗCΑΝ</b> hestEсан G2476 vi 2Aor Act 3 Pl <b>STAND</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg <b>He-said</b>	<b>ΝΕΑΝΙCΚΕ</b> neaniske G3495 n_ Voc Sg m <b>YOUTH !</b>	<b>CΟΙ</b> soi G4671 pp 2 Dat Sg <b>to-YOU</b>	<b>ΛΕΓΩ</b> legO G3004 vi Pres Act 1 Sg <b>I-AM-sayING</b>	<b>ΕΓΕΡΘΗΤΙ</b> egerthEti G1453 vm Aor Pas 2 Sg <b>BE-BEING-ROUSED</b> be-you-being-roused !
---	--	--	---	--	--	---

7:15	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΑΝΕΚΑΘΙCΕΝ</b> anekathisen G339 vi Aor Act 3 Sg <b>is-UP-seated</b> sits-up	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΝΕΚΡΟC</b> nekros G3498 a_ Nom Sg m <b>DEAD</b> dead-one	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΗΡΞΑΤΟ</b> Erxato G756 vi Aor midD 3 Sg <b>begins</b>	<b>ΛΑΛΕΙΝ</b> lalein G2980 vn Pres Act <b>TO-BE-TALKING</b> to-be-speaking	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΕΔΩΚΕΝ</b> edOken G1325 vi Aor Act 3 Sg <b>He-GIVES</b>
------	--	---	--	--	--	--	---	--	--

15 And he that was dead sat up, and began to speak. And he delivered him to his mother.

<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m <b>him</b>	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_ Dat Sg f <b>to-THE</b>	<b>ΜΗΤΡΙ</b> mEtri G3384 n_ Dat Sg f <b>MOTHER</b>	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m <b>OF-him</b>
--	--	--	---

7:16 **ΕΛΑΒΕΝ** **ΔΕ** **ΦΟΒΟΣ** **ΑΠΑΝΤΑΣ** **ΚΑΙ** **ΕΔΟΞΑΖΟΝ** **ΤΟΝ** **ΘΕΟΝ**  
 elaben de phobos hapantas kai edoxazon ton theon  
 G2983 G1161 G5401 G537 G2532 G1392 G3588 G2316  
 vi 2Aor Act 3 Sg Conj n\_ Nom Sg m a\_ Acc Pl m Conj vi Impf Act 3 Pl t\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m  
**GOT** **YET** **FEAR** **ALL (emph.)** **AND** **esteemized** **THE** **God**  
 all(emph.) they-glorified

16 And there came a fear on all; and they glorified God, saying, That a great prophet is risen up among us; and, That God hath visited his people.

**ΛΕΓΟΝΤΕΣ** **ΟΤΙ** **ΠΡΟΦΗΤΗΣ** **ΜΕΓΑΣ** **ΕΓΗΓΕΡΤΑΙ** **ΕΝ** **ΗΜΙΝ** **ΚΑΙ** **ΟΤΙ**  
 legontes hoti prophEtEs megas egEgertai en hEmin kai hoti  
 G3004 G3754 G4396 G3173 G1453 G1722 G2254 G2532 G3754  
 vp Pres Act Nom Pl m Conj n\_ Nom Sg m a\_ Nom Sg m vi Perf Pas 3 Sg Prep pp 1 Dat Pl Conj  
**saying** **that** **BEFORE-AVERer** **GREAT** **HAS-been-ROUSED** **IN** **US** **AND** **that**  
 prophet

**ΕΠΕΣΚΕΥΑΤΟ** **Ο** **ΘΕΟΣ** **ΤΟΝ** **ΛΑΟΝ** **ΑΥΤΟΥ**  
 epeskepsato ho theos ton laon autou  
 G1980 G3588 G2316 G3588 G2992 G846  
 vi Aor midD 3 Sg t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m t\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m pp Gen Sg m  
**ON-NOTES** **THE** **God** **THE** **PEOPLE** **OF-Him**  
 visits

7:17 **ΚΑΙ** **ΕΞΗΛΘΕΝ** **Ο** **ΛΟΓΟΣ** **ΟΥΤΟΣ** **ΕΝ** **ΟΛΗ** **ΤΗ** **ΙΟΥΔΑΙΑ** **ΠΕΡΙ**  
 kai exElthen ho logos houtos en holE tE ioudaia peri  
 G2532 G1831 G3588 G3056 G3778 G1722 G3650 G3588 G2449 G4012  
 Conj vi 2Aor Act 3 Sg t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m pd Nom Sg m Prep a\_ Dat Sg f t\_ Dat Sg f n\_ Dat Sg f  
**AND** **OUT-CAME** **THE** **saying** **this** **IN** **WHOLE** **THE** **JUDEA** **ABOUT**  
 came-out concerning

17 And this rumour of him went forth throughout all Judaea, and throughout all the region round about.

**ΑΥΤΟΥ** **ΚΑΙ** **ΕΝ** **ΠΑΣΙ** **ΤΗ** **ΠΕΡΙΧΩΡΩ**  
 autou kai en pasE tE perichOrO  
 G846 G2532 G1722 G3956 G3588 G4066  
 pp Gen Sg m Conj Prep a\_ Dat Sg f t\_ Dat Sg f a\_ Dat Sg f  
**Him** **AND** **IN** **EVERY** **THE** **ABOUT-SPACE**  
 country-about

7:18 **ΚΑΙ** **ΑΠΗΓΓΕΙΛΑΝ** **ΙΩΑΝΝΗ** **ΟΙ** **ΜΑΘΗΤΑΙ** **ΑΥΤΟΥ** **ΠΕΡΙ** **ΠΑΝΤΩΝ** **ΤΟΥΤΩΝ**  
 kai apEggeilian iOannE hoi mathEtai autou peri pantOn toutOn  
 G2532 G518 G2491 G3588 G3101 G846 G4012 G3956 G5130  
 Conj vi Aor Act 3 Pl n\_ Dat Sg m t\_ Nom Pl m n\_ Nom Pl m pp Gen Sg m Prep a\_ Gen Pl n pd Gen Pl n  
**AND** **FROM-MESSAGE** **to-JOHN** **THE** **LEARNers** **OF-him** **ABOUT** **ALL** **OF-these**  
 report these-things

18 And the disciples of John shewed him of all these things.

7:19 **ΚΑΙ** **ΠΡΟΣΚΑΛΕΣΑΜΕΝΟΣ** **ΔΥΟ** **ΤΙΝΑΣ** **ΤΩΝ** **ΜΑΘΗΤΩΝ** **ΑΥΤΟΥ** **Ο**  
 kai proskalesamenos duo tinas tOn mathEtOn autou ho  
 G2532 G4341 G1417 G5100 G3588 G3101 G846 G3588  
 Conj vp Aor midD Nom Sg m a\_ Nom px Acc Pl m t\_ Gen Pl m n\_ Gen Pl m pp Gen Sg m t\_ Nom Sg m  
**AND** **TOWARD-CALLing** **TWO** **ANY** **OF-THE** **LEARNers** **OF-him** **THE**  
 calling-to-him certain-ones disciples

19 . And John calling [unto him] two of his disciples sent [them] to Jesus, saying, Art thou he that should come? or look we for another?

**ΙΩΑΝΝΗΣ** **ΕΠΕΜΥΕΝ** **ΠΡΟΣ** **ΤΟΝ** **ΙΗΣΟΥΝ** **ΛΕΓΩΝ** **ΣΥ** **ΕΙ**  
 iOannEs epempsen pros ton iEsoun legOn su ei  
 G2491 G3992 G4314 G3588 G2424 G3004 G4771 G1488  
 n\_ Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg Prep t\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m vp Pres Act Nom Sg m pp 2 Nom Sg vi Pres vxx 2 Sg  
**JOHN** **SENDS** **TOWARD** **THE** **JESUS** **saying** **YOU** **ARE**

**Ο** **ΕΡΧΟΜΕΝΟΣ** **Η** **ΑΛΛΟΝ** **ΠΡΟΣΔΟΚΩΜΕΝ**  
 ho erchomenos hE allon prosdokOmen  
 G3588 G2064 G2228 G243 G4328  
 t\_ Nom Sg m vp Pres midD/pasD Nom Sg m Part a\_ Acc Sg m vs Pres Act 1 Pl  
**THE** **One-COMING** **OR** **other** **WE-MAY-BE-TOWARD-SEEMING**  
 one-coming another-one we-may-be-hoping-for

7:20 **ΠΑΡΑΓΕΝΟΜΕΝΟΙ** **ΔΕ** **ΠΡΟΣ** **ΑΥΤΟΝ** **ΟΙ** **ΑΝΔΡΕΣ** **ΕΙΠΟΝ** **ΙΩΑΝΝΗΣ**  
 paragenomenoi de pros auton hoi andres eipon iOannEs  
 G3854 G1161 G4314 G846 G3588 G435 G2036 G2491  
 vp 2Aor midD Nom Pl m Conj Prep pp Acc Sg m t\_ Nom Pl m n\_ Nom Pl m vi 2Aor Act 3 Pl n\_ Nom Sg m  
**BESIDE-BECOMING** **YET** **TOWARD** **Him** **THE** **MEN** **said** **JOHN**  
 coming-along

20 When the men were come unto him, they said, John Baptist hath sent us unto thee, saying, Art thou he that should come? or look we for another?

**Ο** **ΒΑΠΤΙΣΤΗΣ** **ΑΠΕΣΤΑΛΚΕΝ** **ΗΜΑΣ** **ΠΡΟΣ** **ΣΕ** **ΛΕΓΩΝ** **ΣΥ**  
 ho baptistEs apEstalken hE mas pros se legOn su  
 G3588 G910 G649 G2248 G4314 G4571 G3004 G4771  
 t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m vi Perf Act 3 Sg pp 1 Acc Pl Prep pp 2 Acc Sg vp Pres Act Nom Sg m pp 2 Nom Sg  
**THE** **DIPist** **HAS-commissionED** **US** **TOWARD** **YOU** **saying** **YOU**  
 baptist has-dispatched

**ΕΙ** **Ο** **ΕΡΧΟΜΕΝΟΣ** **Η** **ΑΛΛΟΝ** **ΠΡΟΣΔΟΚΩΜΕΝ**  
 ei ho erchomenos hE allon prosdokOmen  
 G1488 G3588 G2064 G2228 G243 G4328  
 vi Pres vxx 2 Sg t\_ Nom Sg m vp Pres midD/pasD Nom Sg m Part a\_ Acc Sg m vi Pres Act 1 Pl  
**ARE** **THE** **One-COMING** **OR** **other** **WE-MAY-BE-TOWARD-SEEMING**  
 one-coming another-one we-may-be-hoping-for

7:21 **ΕΝ** **ΑΥΤΗ** **ΔΕ** **ΤΗ** **ΩΡΑ** **ΕΘΕΡΑΠΕΥΣΕΝ** **ΠΟΛΛΟΥΣ** **ΑΠΟ** **ΝΟΣΩΝ** **ΚΑΙ**  
 en autE de tE hOra eTherapeusen pollous apo nosOn kai  
 G1722 G846 G1161 G3588 G5610 G2323 G4183 G575 G3554 G2532  
 Prep pp Dat Sg f Conj t\_ Dat Sg f n\_ Dat Sg f vi Aor Act 3 Sg a\_ Acc Pl m Prep n\_ Gen Pl f  
**IN** **this** **YET** **THE** **HOUR** **He-curES** **MANY** **FROM** **DISEASES** **AND**  
 many-ones

21 And in that same hour he cured many of [their] infirmities and plagues, and of evil spirits; and unto many [that were] blind he gave sight.

<b>ΜΑΣΤΙΓΩΝ</b> mastigOn G3148 n_ Gen Pl f scourges	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΠΝΕΥΜΑΤΩΝ</b> pneumatOn G4151 n_ Gen Pl n spirits	<b>ΠΟΝΗΡΩΝ</b> ponErOn G4190 a_ Gen Pl n wicked	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΤΥΦΛΟΙΣ</b> tuphlois G5185 a_ Dat Pl m to-BLIND-ones to-blind-ones	<b>ΠΟΛΛΟΙΣ</b> pollois G4183 a_ Dat Pl m MANY	<b>ΕΧΑΡΙΣΑΤΟ</b> echarisato G5483 vi Aor midD 3 Sg He-gracES he-graciously-grants	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n THE
---	---	--	---	---	--	---	--	--

**ΒΛΕΠΕΙΝ**  
blepein  
G991  
vn Pres Act  
TO-BE-lookING  
to-be-observing

7:22 <b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ</b> apokritheis G611 vp Aor pasD Nom Sg m answerING	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΙΗΣΟΥΣ</b> iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> autois G846 pp Dat Pl m to-them	<b>ΠΟΡΕΥΘΕΝΤΕΣ</b> poreuthentes G4198 vp Aor pasD Nom Pl m BEING-GONE
--	---	---	--	--	---	---

<b>ΑΠΑΓΓΕΙΛΑΤΕ</b> apaggeilate G518 vm Aor Act 2 Pl FROM-MESSAGE report-ye !	<b>ΙΩΑΝΝΗ</b> iOannE G2491 n_ Dat Sg m to-JOHN	<b>Α</b> ha G3739 pr Acc Pl n WHICH which(P)	<b>ΕΙΔΕΤΕ</b> eidete G1492 vi 2Aor Act 2 Pl YE-PERCEIVED	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΗΚΟΥΣΑΤΕ</b> Ekousate G191 vi Aor Act 2 Pl YE-HEAR	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΤΥΦΛΟΙ</b> tuphloi G5185 a_ Nom Pl m BLIND-ones blind-ones
---	--	---	--	---	---	---	--

<b>ΑΝΑΒΛΕΠΟΥΣΙΝ</b> anablepousin G308 vi Pres Act 3 Pl ARE-UP-looking are-receiving-sight	<b>ΧΩΛΟΙ</b> chOloi G5560 a_ Nom Pl m LAME-ones lame-ones	<b>ΠΕΡΙΠΑΤΟΥΣΙΝ</b> peripatusin G4043 vi Pres Act 3 Pl ARE-ABOUT-TREADING are-walking	<b>ΛΕΠΡΟΙ</b> leproui G3015 a_ Nom Pl m lepers	<b>ΚΑΘΑΡΙΖΟΝΤΑΙ</b> katharizontai G2511 vi Pres Pas 3 Pl ARE-belING-cleansED	<b>ΚΩΦΟΙ</b> kOphoi G2974 a_ Nom Pl m MUTES deaf-mutes	<b>ΑΚΟΥΟΥΣΙΝ</b> akouousin G191 vi Pres Act 3 Pl ARE-HEARING
--	--	--	--	--	---	--

<b>ΝΕΚΡΟΙ</b> nekroi G3498 a_ Nom Pl m DEAD-ones dead-ones	<b>ΕΓΕΙΡΟΝΤΑΙ</b> egeirontai G1453 vi Pres Pas 3 Pl ARE-belING-ROUSED	<b>ΠΤΩΧΟΙ</b> ptOchoi G4434 a_ Nom Pl m POOR-ones poor-ones	<b>ΕΥΑΓΓΕΛΙΖΟΝΤΑΙ</b> euaggelizontai G2097 vi Pres Pas 3 Pl ARE-belING-WELL-MESSAGIZED are-being-brought-the-well-message
---	---	--	--

7:23 <b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΜΑΚΑΡΙΟΣ</b> makarios G3107 a_ Nom Sg m HAPPY	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg he-IS	<b>ΟΣ</b> hos G3739 pr Nom Sg m WHO	<b>ΕΑΝ</b> ean G1437 Conj IF-EVER	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg NO	<b>ΣΚΑΝΔΑΛΙΣΘΗ</b> skandalisthE G4624 vs Aor Pas 3 Sg MAY-BE-BEING-SNARED	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΕΜΟΙ</b> emoi G1698 pp 1 Dat Sg ME
--	--	---	---	---	--	---	--	---

7:24 <b>ΑΠΕΛΘΟΝΤΩΝ</b> apelthontOn G565 vp 2Aor Act Gen Pl m OF-FROM-COMING of-coming-away	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΤΩΝ</b> tOn G3588 t_ Gen Pl m THE of-the	<b>ΑΓΓΕΛΩΝ</b> aggelOn G32 n_ Gen Pl m MESSENGERS	<b>ΙΩΑΝΝΟΥ</b> iOannou G2491 n_ Gen Sg m OF-JOHN	<b>ΗΡΞΑΤΟ</b> Erxato G756 vi Aor midD 3 Sg He-begins	<b>ΛΕΓΕΙΝ</b> legein G3004 vn Pres Act TO-BE-saying	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep TOWARD
---	---	--	---	--	--	---	--

<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_ Acc Pl m THE	<b>ΟΧΛΟΥΣ</b> ochlous G3793 n_ Acc Pl m THRONGS	<b>ΠΕΡΙ</b> peri G4012 Prep ABOUT concerning	<b>ΙΩΑΝΝΟΥ</b> iOannou G2491 n_ Gen Sg m JOHN	<b>ΤΙ</b> ti G5101 pi Acc Sg n ANY what ?	<b>ΕΞΕΛΗΛΥΘΑΤΕ</b> exelEluthate G1831 vi Perf Act 2 Pl YE-HAVE-OUT-COME ye-have-come-out	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	<b>ΕΡΗΜΟΝ</b> erEmon G2048 a_ Acc Sg f DESOLATE wilderness
--	---	---	---	--	---	--	--	---

<b>ΘΕΑΣΑΘΑΙ</b> theasasthai G2300 vn Aor midD TO-gaze to-gaze-at	<b>ΚΑΛΑΜΟΝ</b> kalamon G2563 n_ Acc Sg m REED	<b>ΥΠΟ</b> hupo G5259 Prep by	<b>ΑΝΕΜΟΥ</b> anemou G417 n_ Gen Sg m WIND	<b>ΣΑΛΕΥΟΜΕΝΟΝ</b> saleuomenon G4531 vp Pres Pas Acc Sg m belING-SHAKEN
---	---	---	--	---

7:25 <b>ΑΛΛΑ</b> alla G235 Conj but	<b>ΤΙ</b> ti G5101 pi Acc Sg n ANY what ?	<b>ΕΞΕΛΗΛΥΘΑΤΕ</b> exelEluthate G1831 vi Perf Act 2 Pl YE-HAVE-OUT-COME ye-have-come-out	<b>ΙΔΕΙΝ</b> idein G1492 vn 2Aor Act TO-BE-PERCEIVING	<b>ΑΝΘΡΩΠΟΝ</b> anthrOpon G444 n_ Acc Sg m human	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΜΑΛΑΚΟΙΣ</b> malakois G3120 a_ Dat Pl n SOFT	<b>ΙΜΑΤΙΟΙΣ</b> himatiois G2440 n_ Dat Pl n GARMENTS
---	--	---	---	--	--	---	--

<b>ΗΜΦΙΕΣΜΕΝΟΝ</b> Empheismenon G294 vp Perf Pas Acc Sg m HAVING-been-ENVELOPED-IN having-been-garbed	<b>ΙΔΟΥ</b> idou G2400 vm 2Aor Act 2 Sg BE-PERCEIVING lo !	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_ Nom Pl m THE-ones the-ones	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΙΜΑΤΙΣΜΩ</b> himatismO G2441 n_ Dat Sg m GARMENTing vesture	<b>ΕΝΔΟΣΩ</b> endoxO G1741 a_ Dat Sg m IN-esteemed glorious	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΤΡΥΦΗ</b> truphE G5172 n_ Dat Sg f to-ENERVATION to-luxury
--	---	--	--	---	--	---	--

<b>ΥΠΑΡΧΟΝΤΕΣ</b> huparchontes G5225 vp Pres Act Nom Pl m belongING inhering	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN among	<b>ΤΟΙΣ</b> tois G3588 t_ Dat Pl m THE	<b>ΒΑΣΙΛΕΙΟΙΣ</b> basileiois G934 a_ Dat Pl m KINGish royal-ones	<b>ΕΙΣΙΝ</b> eisin G1526 vi Pres vxx 3 Pl ARE
---	---	--	---	---

22 Then Jesus answering said unto them, Go your way, and tell John what things ye have seen and heard; how that the blind see, the lame walk, the lepers are cleansed, the deaf hear, the dead are raised, to the poor the gospel is preached.

23 And blessed is [he], whosoever shall not be offended in me.

24 And when the messengers of John were departed, he began to speak unto the people concerning John, What went ye out into the wilderness for to see? A reed shaken with the wind?

25 But what went ye out for to see? A man clothed in soft raiment? Behold, they which are gorgeously appavelled, and live delicately, are in kings'courts.

7:26 **ΑΛΛΑ ΤΙ** **ΕΞΕΛΗΛΥΘΑΤΕ** **ΙΔΕΙΝ** **ΠΡΟΦΗΤΗΝ** **ΝΑΙ** **ΛΕΓΩ** **ΥΜΙΝ**  
 alla ti exelEluthate idein prophEtEn nai legO ymin  
 G235 G5101 G1831 G1492 G4396 G3483 G3004 G5213  
 Conj pi Acc Sg n vi Perf Act 2 Pl vn 2Aor Act n\_Acc Sg m Part vi Pres Act 1 Sg pp 2 Dat Pl  
**but ANY YE-HAVE-OUT-COME TO-BE-PERCEIVING BEFORE-AVERer YEA I-AM-sayING to-YOU(P)**  
 what ? ye-have-come-out prophet yes I-AM-sayING to-ye

26 But what went ye out for to see? A prophet? Yea, I say unto you, and much more than a prophet.

**ΚΑΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟΝ ΠΡΟΦΗΤΟΥ**  
 kai perissoteron prophEtou  
 G2532 G4053 G4396  
 Conj a\_Acc Sg m Cmp n\_Gen Sg m  
**AND more-excessive OF-BEFORE-AVERer**  
 exceedingly-more of-prophet

7:27 **ΟΥΤΟΣ** **ΕΣΤΙΝ** **ΠΕΡΙ** **ΟΥ** **ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ** **ΙΔΟΥ** **ΕΓΩ**  
 houtos estin peri hou gegraptai idou egO  
 G3778 G2076 G4012 G3739 G1125 G2400 G1473  
 pd Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg Prep pr Gen Sg m vi Perf Pas 3 Sg vm 2Aor Act 2 Sg pp 1 Nom Sg  
**this IS ABOUT WHOM it-HAS-been-WRITTEN BE-PERCEIVING I**  
 this-one concerning lo !

27 This is [he], of whom it is written, Behold, I send my messenger before thy face, which shall prepare thy way before thee.

**ΑΠΟΣΤΕΛΛΩ ΤΟΝ ΑΓΓΕΛΟΝ ΜΟΥ ΠΡΟ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΣΟΥ ΟΣ**  
 apostello ton aggelon mou pro prosOpou sou hos  
 G649 G3588 G32 G3450 G4253 G4383 G4675 G3739  
 vi Pres Act 1 Sg t\_Acc Sg m n\_Acc Sg m pp 1 Gen Sg Prep n\_Gen Sg n pp 2 Gen Sg pr Nom Sg m  
**AM-commissionING THE MESSENGER OF-ME BEFORE face OF-YOU WHO**  
 am-dispatching

**ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΕΙ ΤΗΝ ΟΔΟΝ ΣΟΥ ΕΜΠΡΟΣΘΕΝ ΣΟΥ**  
 kataskeuasei tEn hodon sou emprosthen sou  
 G2680 G3588 G3598 G4675 G1715 G4675  
 vi Fut Act 3 Sg t\_Acc Sg f n\_Acc Sg f pp 2 Gen Sg Prep pp 2 Gen Sg  
**SHALL-BE-constructING THE WAY OF-YOU IN-TOWARD-PLACE OF-YOU**  
 SHALL-BE-constructING THE WAY road OF-YOU in-front-of you

7:28 **ΛΕΓΩ ΓΑΡ ΥΜΙΝ ΜΕΙΖΩΝ ΕΝ ΓΕΝΝΗΤΟΙΣ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΠΡΟΦΗΤΗΣ**  
 legO gar ymin meizOn en gennhetois gunaikOn prophEtEs  
 G3004 G1063 G5213 G3187 G1722 G1084 G1135 G4396  
 vi Pres Act 1 Sg Conj pp 2 Dat Pl a\_Nom Sg m Cmp Prep a\_Dat Pl m n\_Gen Pl f n\_Nom Sg m  
**I-AM-sayING for to-YOU(P) GREATER IN among ones-born OF-WOMEN BEFORE-AVERer**  
 I-AM-sayING for to-ye prophet

28 For I say unto you, Among those that are born of women there is not a greater prophet than John the Baptist: but he that is least in the kingdom of God is greater than he.

**ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΒΑΠΤΙΣΤΟΥ ΟΥΔΕΙΣ ΕΣΤΙΝ Ο ΔΕ ΜΙΚΡΟΤΕΡΟΣ ΕΝ**  
 iOannou tou baptistou oudeis estin ho de mikroteros en  
 G2491 G3588 G910 G3762 G2076 G3588 G1161 G3398 G1722  
 n\_Gen Sg m t\_Gen Sg m n\_Gen Sg m a\_Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg t\_Nom Sg m Conj a\_Nom Sg m Cmp Prep  
**OF-JOHN THE DIPist NOT-YET-ONE IS THE YET LITTLER IN**  
 baptist not-one there-is smaller-one

**ΤΗ ΒΑΣΙΛΕΙΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΜΕΙΖΩΝ ΑΥΤΟΥ ΕΣΤΙΝ**  
 tE basileia tou theou meizOn autou estin  
 G3588 G932 G3588 G2316 G3187 G846 G2076  
 t\_Dat Sg f n\_Dat Sg f t\_Gen Sg m n\_Gen Sg m a\_Nom Sg m Cmp pp Gen Sg m vi Pres vxx 3 Sg  
**THE KINGdom OF-THE God GREATER OF-him IS**

7:29 **ΚΑΙ ΠΑΣ Ο ΛΑΟΣ ΑΚΟΥΣΑC ΚΑΙ ΟΙ ΤΕΛΩΝΑΙ**  
 kai pas ho laos akousac kai hoi telOnai  
 G2532 G3956 G3588 G2992 G191 G2532 G3588 G5057  
 Conj a\_Nom Sg m t\_Nom Sg m n\_Nom Sg m vp Aor Act Nom Sg m Conj t\_Nom Pl m n\_Nom Pl m  
**AND EVERY THE PEOPLE HEARING AND THE tribute-collectors**  
 entire

29 And all the people that heard [him], and the publicans, justified God, being baptized with the baptism of John.

**ΕΔΙΚΑΙΩCΑΝ ΤΟΝ ΘΕΟΝ ΒΑΠΤΙCΘΕΝΤΕC ΤΟ ΒΑΠΤΙCΜΑ ΙΩΑΝΝΟΥ**  
 edikaiOsan ton theon baptisthentes to bapTisma iOannou  
 G1344 G3588 G2316 G907 G3588 G908 G2491  
 vi Aor Act 3 Pl t\_Acc Sg m n\_Acc Sg m vp Aor Pas Nom Pl m t\_Acc Sg n n\_Acc Sg n n\_Gen Sg m  
**THEY-JUSTIFY THE God BEING-DIPized THE DIPism OF-JOHN**  
 justify being-baptized baptism

7:30 **ΟΙ ΔΕ ΦΑΡΙCΑΙΟΙ ΚΑΙ ΟΙ ΝΟΜΙΚΟΙ ΤΗΝ ΒΟΥΛΗΝ ΤΟΥ ΘΕΟΥ**  
 hoi de pharisaioi kai hoi nomikoi tEn boulEn tou theou  
 G3588 G1161 G5330 G2532 G3588 G3544 G3588 G1012 G3588 G2316  
 t\_Nom Pl m Conj n\_Nom Pl m Conj t\_Nom Pl m a\_Nom Pl m t\_Acc Sg f n\_Acc Sg f t\_Gen Sg m n\_Gen Sg m  
**THE YET PHARISEES AND THE LAWers THE COUNSEL OF-THE God**

30 But the Pharisees and lawyers rejected the counsel of God against themselves, being not baptized of him.

**ΗΘΕΤΗCΑΝ ΕΙC ΕΛΥΤΟΥC ΜΗ ΒΑΠΤΙCΘΕΝΤΕC ΥΠ ΑΥΤΟΥ**  
 EthetEsan eis heautous mE baptisthentes hup autou  
 G114 G1519 G1438 G3361 G907 G5259 G846  
 vi Aor Act 3 Pl Prep pf 3 Acc Pl m Part Neg vp Aor Pas Nom Pl m Prep pp Gen Sg m  
**UN-PLACE INTO selves NO BEING-DIPized by him**  
 repudiate themselves being-baptized

7:31 **ΕΙΠΕΝ ΔΕ Ο ΚΥΡΙΟC ΤΙΝΙ ΟΥΝ ΟΜΟΙΩCΩ ΤΟΥC**  
 eipen de ho kurios tini oun homoiOsw touc  
 G2036 G1161 G3588 G2962 G5101 G3767 G3666 G3588  
 vi 2Aor Act 3 Sg Conj t\_Nom Sg m n\_Nom Sg m n\_Nom Sg m pi Dat Sg n Conj vi Fut Act 1 Sg t\_Acc Pl m  
**said YET THE Master to-ANY THEN I-SHALL-BE-LiKenING THE**  
 said YET THE Master Lord to-whom ?

31 And the Lord said, Whereunto then shall I liken the men of this generation? and to what are they like?

<b>ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ</b> anthrOpous G444 n_Acc Pl m humans	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	<b>ΓΕΝΕΑΣ</b> geneas G1074 n_Gen Sg f generation	<b>ΤΑΥΤΗΣ</b> tautEs G3778 pd Gen Sg f this	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΤΙΝΙ</b> tini G5101 pi Dat Sg n to-ANY to-whom ?	<b>ΕΙΣΙΝ</b> eisin G1526 vi Pres vxx 3 Pl THEY-ARE	<b>ΟΜΟΙΟΙ</b> homoioi G3664 a_Nom Pl m LIKE
--	--	--	---	---	--	--	---

7:32 <b>ΟΜΟΙΟΙ</b> homoioi G3664 a_Nom Pl m LIKE	<b>ΕΙΣΙΝ</b> eisin G1526 vi Pres vxx 3 Pl THEY-ARE	<b>ΠΑΙΔΙΟΙΣ</b> paidiois G3813 n_Dat Pl n to-little-boys-and-girls	<b>ΤΟΙΣ</b> tois G3588 t_Dat Pl n the-ones	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΑΓΟΡΑ</b> agora G58 n_Dat Sg f BUY-place market	<b>ΚΑΘΗΜΕΝΟΙΣ</b> kathEmenois G2521 vp Pres midD/pasD Dat Pl n sitting	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND
--	--	--	--	--	---	--	---

32 They are like unto children sitting in the marketplace, and calling one to another, and saying, We have piped unto you, and ye have not danced; we have mourned to you, and ye have not wept.

<b>ΠΡΟΣΦΩΝΟΥΣΙΝ</b> prospHounousin G4377 vi Pres Act 3 Pl TOWARD-SOUNDING shouting-to	<b>ΑΛΛΗΛΟΙΣ</b> allEllois G240 pc Dat Pl m to-one-another one-another	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΛΕΓΟΥΣΙΝ</b> legousin G3004 vi Pres Act 3 Pl ARE-saying	<b>ΗΥΛΗΣΑΜΕΝ</b> EuIEsamen G832 vi Aor Act 1 Pl WE-FLAGEOLET we-flute	<b>ΥΜΙΝ</b> humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) to-ye	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg NOT	<b>ΩΡΧΗΣΑΘΕ</b> OrchEsasthe G3738 vi Aor midD 2 Pl YE-DANCE
--	--	---	--	--	--	---	---	---

<b>ΕΘΡΗΝΗΣΑΜΕΝ</b> ethrEnEsamen G2354 vi Aor Act 1 Pl WE-DIRGE we-wail	<b>ΥΜΙΝ</b> humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) to-ye	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg NOT	<b>ΕΚΛΑΥΣΑΤΕ</b> eklausate G2799 vi Aor Act 2 Pl YE-LAMENT
---	--	---	---	--

7:33 <b>ΕΛΗΛΥΘΕΝ</b> elEluthen G2064 vi 2Perf Act 3 Sg HAS-COME	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj for	<b>ΙΩΑΝΝΗΣ</b> iOannEs G2491 n_Nom Sg m JOHN	<b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m THE	<b>ΒΑΠΤΙΣΤΗΣ</b> baptistEs G910 n_Nom Sg m DIPist baptist	<b>ΜΗΤΕ</b> mEte G3383 Conj NO-BESIDES neither	<b>ΑΡΤΟΝ</b> arton G740 n_Acc Sg m BREAD	<b>ΕΣΘΙΩΝ</b> esthiOn G2068 vp Pres Act Nom Sg m EATING
---	---	--	--	--	---	--	---

33 For John the Baptist came neither eating bread nor drinking wine; and ye say, He hath a devil.

<b>ΜΗΤΕ</b> mEte G3383 Conj NO-BESIDES nor	<b>ΟΙΝΟΝ</b> oinon G3631 n_Acc Sg m WINE	<b>ΠΙΝΩΝ</b> pinOn G4095 vp Pres Act Nom Sg m DRINKING	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΛΕΓΕΤΕ</b> legete G3004 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-saying	<b>ΔΑΙΜΟΝΙΟΝ</b> daimonion G1140 n_Acc Sg n demon	<b>ΕΧΕΙ</b> echei G2192 vi Pres Act 3 Sg he-IS-HAVING
---	--	--	---	---	---	---

7:34 <b>ΕΛΗΛΥΘΕΝ</b> elEluthen G2064 vi 2Perf Act 3 Sg HAS-COME	<b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m THE	<b>ΥΙΟΥΣ</b> huios G5207 n_Nom Sg m SON	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_Gen Sg m OF-THE	<b>ΑΝΘΡΩΠΟΥ</b> anthrOpou G444 n_Gen Sg m human	<b>ΕΣΘΙΩΝ</b> esthiOn G2068 vp Pres Act Nom Sg m EATING	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND
---	--	---	--	---	---	---

34 The Son of man is come eating and drinking; and ye say, Behold a gluttonous man, and a winebibber, a friend of publicans and sinners!

<b>ΠΙΝΩΝ</b> pinOn G4095 vp Pres Act Nom Sg m DRINKING	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΛΕΓΕΤΕ</b> legete G3004 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-saying	<b>ΙΔΟΥ</b> idou G2400 vm 2Aor Act 2 Sg BE-PERCEIVING lo !	<b>ΑΝΘΡΩΠΟΣ</b> anthrOpous G444 n_Nom Sg m human	<b>ΦΑΓΟΣ</b> phagos G5314 n_Nom Sg m EATer gluttonous	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΟΙΝΟΠΟΤΗΣ</b> oinopotEs G3630 n_Nom Sg m WINE-DRINKer
--	---	---	---	--	--	---	--

<b>ΤΕΛΩΝΩΝ</b> telOnOn G5057 n_Gen Pl m OF-tribute-collectors	<b>ΦΙΛΟΣ</b> philos G5384 a_Nom Sg m FOND-One friend	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΑΜΑΡΤΩΛΩΝ</b> hamartOIOn G268 a_Gen Pl m OF-missers of-sinners
---	---	---	--

7:35 <b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΕΔΙΚΑΙΩΘΗ</b> edikaiOthE G1344 vi Aor Pas 3 Sg WAS-JUSTIFIED	<b>Η</b> hE G3588 t_Nom Sg f THE	<b>ΣΟΦΙΑ</b> sophia G4678 n_Nom Sg f WISDOM	<b>ΑΠΟ</b> apo G575 Prep FROM	<b>ΤΩΝ</b> tOn G3588 t_Gen Pl n THE	<b>ΤΕΚΝΩΝ</b> teknOn G5043 n_Gen Pl n offsprings children	<b>ΑΥΤΗΣ</b> autEs G846 pp Gen Sg f OF-her	<b>ΠΑΝΤΩΝ</b> pantOn G3956 a_Gen Pl n ALL
--	---	--	---	---	---	--	--	---

35 But wisdom is justified of all her children.

7:36 <b>ΗΡΩΤΑ</b> ErOta G2065 vi Impf Act 3 Sg askED	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΤΙΣ</b> tis G5100 px Nom Sg m ANY certain-one	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m Him	<b>ΤΩΝ</b> tOn G3588 t_Gen Pl m OF-THE	<b>ΦΑΡΙΣΑΙΩΝ</b> pharisaiOn G5330 n_Gen Pl m PHARISEES	<b>ΙΝΑ</b> hina G2443 Conj THAT	<b>ΦΑΓΗ</b> phagE G5315 vs 2Aor Act 3 Sg He-MAY-BE-EATING	<b>ΜΕΤ</b> met G2326 Prep WITH
--	---	---	---	--	--	---	---	--

36 . And one of the Pharisees desired him that he would eat with him. And he went into the Pharisee's house, and sat down to meat.

<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m him	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΕΙΣΕΛΘΩΝ</b> eiselthOn G1525 vp 2Aor Act Nom Sg m INTO-COMING entering	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_Acc Sg f THE	<b>ΟΙΚΙΑΝ</b> oikian G3614 n_Acc Sg f HOME house	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_Gen Sg m OF-THE	<b>ΦΑΡΙΣΑΙΟΥ</b> pharisaiou G5330 n_Gen Sg m PHARISEE	<b>ΑΝΕΚΛΙΘΗ</b> aneklithE G347 vi Aor Pas 3 Sg He-WAS-UP-CLINED he-reclined
---	---	--	--	---	---	--	---	--

7:37 <b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΙΔΟΥ</b> idou G2400 vm 2Aor Act 2 Sg BE-PERCEIVING lo !	<b>ΓΥΝΗ</b> gunE G1135 n_Nom Sg f WOMAN	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_Dat Sg f THE	<b>ΠΟΛΕΙ</b> polei G4172 n_Dat Sg f city	<b>ΗΤΙΣ</b> hEtis G3748 pr Nom Sg f WHO-ANY who-any	<b>ΗΝ</b> En G2258 vi Impf vxx 3 Sg WAS	<b>ΑΜΑΡΤΩΛΟΣ</b> hamartOlos G268 a_Nom Sg f misser sinner
--	---	---	--	---	--	--	---	--

37 And, behold, a woman in the city, which was a sinner, when she knew that [Jesus] sat at meat in the Pharisee's house, brought an alabaster box of

ointment,

<b>ΕΠΙΓΝΟΥΣΑ</b> epignousa G1921 vp 2Aor Act Nom Sg f <b>ON-KNOWING</b> recognizing	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj <b>that</b>	<b>ΑΝΑΚΕΙΤΑΙ</b> anakeitai G345 vi Pres midD/pasD 3 Sg <b>He-IS-UP-LYING</b> he-is-lying-down-at-table	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_ Dat Sg f <b>THE</b>	<b>ΟΙΚΙΑ</b> oikia G3614 n_ Dat Sg f <b>HOME</b> house	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m <b>OF-THE</b>	<b>ΦΑΡΙΣΑΙΟΥ</b> pharisaiou G5330 n_ Gen Sg m <b>PHARISEE</b>
--	--	---	---	---	---	--	---

<b>ΚΟΜΙΣΑΣΑ</b> komisasa G2865 vp Aor Act Nom Sg f <b>FETCHing</b>	<b>ΑΛΑΒΑΣΤΡΟΝ</b> alabastron G211 n_ Acc Sg n <b>ALABASTER</b> alabaster-vase	<b>ΜΥΡΟΥ</b> muroy G3464 n_ Gen Sg n <b>OF-ATTAR</b>
--	--	--

7:38 <b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΣΤΑΣΑ</b> stasa G2476 vp 2Aor Act Nom Sg f <b>STANDing</b>	<b>ΠΑΡΑ</b> para G3844 Prep <b>BESIDE</b>	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_ Acc Pl m <b>THE</b>	<b>ΠΟΔΑΣ</b> podas G4228 n_ Acc Pl m <b>FEET</b>	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m <b>OF-Him</b>	<b>ΟΠΙΣΘ</b> opiso G3694 Adv <b>BEHIND</b>	<b>ΚΛΑΙΟΥΣΑ</b> klaiousa G2799 vp Pres Act Nom Sg f <b>LAMENTING</b>
---	---	---	---	--	---	--	--

38 And stood at his feet behind [him] weeping, and began to wash his feet with tears, and did wipe [them] with the hairs of her head, and kissed his feet, and anointed [them] with the ointment.

<b>ΗΡΞΑΤΟ</b> Erxato G756 vi Aor midD 3 Sg <b>begins</b> she-begins	<b>ΒΡΕΧΕΙΝ</b> brechein G1026 vn Pres Act <b>TO-BE-RAINING</b>	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_ Acc Pl m <b>THE</b>	<b>ΠΟΔΑΣ</b> podas G4228 n_ Acc Pl m <b>FEET</b>	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m <b>OF-Him</b>	<b>ΤΟΙΣ</b> tois G3588 t_ Dat Pl n <b>to-THE</b>	<b>ΔΑΚΡΥΣΙΝ</b> dakrusin G1144 n_ Dat Pl n <b>TEARS</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΤΑΙΣ</b> tais G3588 t_ Dat Pl f <b>to-THE</b>	<b>ΘΡΙΞΙΝ</b> thrixin G2359 n_ Dat Pl f <b>HAIRS</b>
--	--	---	--	---	--	---	--	--	--

<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f <b>OF-THE</b>	<b>ΚΕΦΑΛΗΣ</b> kephalEs G2776 n_ Gen Sg f <b>HEAD</b>	<b>ΑΥΤΗΣ</b> autEs G846 pp Gen Sg f <b>OF-her</b>	<b>ΕΞΕΜΑΣΣΕΝ</b> exemassen G1591 vi Impf Act 3 Sg <b>she-OUT-WIPED</b> she-wiped-off-them	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΚΑΤΕΦΙΛΕΙ</b> katephilei G2705 vi Impf Act 3 Sg <b>DOWN-FONDED</b> fondly-kissed	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_ Acc Pl m <b>THE</b>	<b>ΠΟΔΑΣ</b> podas G4228 n_ Acc Pl m <b>FEET</b>	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m <b>OF-Him</b>
--	---	---	--	--	--	---	--	---

<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΗΛΕΙΦΕΝ</b> Eleiphen G218 vi Impf Act 3 Sg <b>RUBBED</b> rubbed-them	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_ Dat Sg n <b>to-THE</b>	<b>ΜΥΡΩ</b> murO G3464 n_ Dat Sg n <b>ATTAR</b>
--	--	--	---

7:39 <b>ΙΔΩΝ</b> idOn G1492 vp 2Aor Act Nom Sg m <b>PERCEIVING</b> perceiving-it	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΦΑΡΙΣΑΙΟΣ</b> pharisaios G5330 n_ Nom Sg m <b>PHARISEE</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΚΑΛΕΣΑΣ</b> kalesas G2564 vp Aor Act Nom Sg m <b>one-CALLing</b> one-inviting	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m <b>Him</b>
---	--	--	---	--	---	--

39 Now when the Pharisee which had bidden him saw [it], he spake within himself, saying, This man, if he were a prophet, would have known who and what manner of woman [this is] that toucheth him: for she is a sinner.

<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg <b>he-said</b> said	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΕΑΥΤΩ</b> heautO G1438 pf 3 Dat Sg m <b>himself</b>	<b>ΛΕΓΩΝ</b> legOn G3004 vp Pres Act Nom Sg m <b>saying</b>	<b>ΟΥΤΟΣ</b> houtos G3778 pd Nom Sg m <b>this-One</b> this-one	<b>ΕΙ</b> ei G1487 Conj <b>IF</b>	<b>ΗΝ</b> En G2258 vi Impf vxx 3 Sg <b>He-WAS</b>	<b>ΠΡΟΦΗΤΗΣ</b> prophEtEs G4396 n_ Nom Sg m <b>BEFORE-AVERer</b> prophet
--	---	--	---	---	---	---	---

<b>ΕΓΙΝΩΣΚΕΝ</b> eginOsken G1097 vi Impf Act 3 Sg <b>KNEW</b>	<b>ΑΝ</b> an G302 Part <b>EVER</b>	<b>ΤΙΣ</b> tis G5101 pi Nom Sg m <b>ANY</b> who ?	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΠΟΤΑΠΗ</b> potapE G4217 a_ Nom Sg f <b>?-where-FROM</b> what-manner-of	<b>Η</b> hE G3588 t_ Nom Sg f <b>THE</b>	<b>ΓΥΝΗ</b> gunE G1135 n_ Nom Sg f <b>WOMAN</b>	<b>ΗΤΙΣ</b> hEtis G3748 pr Nom Sg f <b>WHO-ANY</b> who <sup>any</sup>	<b>ΑΠΤΕΤΑΙ</b> haptetai G680 vi Pres Mid 3 Sg <b>IS-TOUCHING</b>
---	--	--	--	--	--	---	--	--

<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m <b>OF-Him</b> him	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj <b>that</b> seeing-that	<b>ΑΜΑΡΤΩΛΟΣ</b> hamartOlos G268 a_ Nom Sg f <b>misser</b> sinner	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg <b>she-IS</b>
--	---	--	---

7:40 <b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ</b> apokritheis G611 vp Aor pasD Nom Sg m <b>answerING</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΙΗΣΟΥΣ</b> iEsous G2424 n_ Nom Sg m <b>JESUS</b>	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg <b>said</b>	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep <b>TOWARD</b>	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m <b>him</b>	<b>ΣΙΜΩΝ</b> simOn G4613 n_ Voc Sg m <b>SIMON</b>
---	--	--	---	---	---	--	---

40 And Jesus answering said unto him, Simon, I have somewhat to say unto thee. And he saith, Master, say on.

<b>ΕΧΩ</b> echO G2192 vi Pres Act 1 Sg <b>I-AM-HAVING</b>	<b>ΣΟΙ</b> soi G4671 pp 2 Dat Sg <b>to-YOU</b>	<b>ΤΙ</b> ti G5100 px Acc Sg n <b>ANY</b> something	<b>ΕΙΠΕΙΝ</b> eipein G2036 vn 2Aor Act <b>TO-BE-sayING</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΦΗΣΙΝ</b> phEsin G5346 vi Pres vxx 3 Sg <b>he-IS-AVERRING</b>	<b>ΔΙΔΑΣΚΑΛΕ</b> didaskale G1320 n_ Voc Sg m <b>TEACHER !</b>
---	--	--	--	--	--	--	---

<b>ΕΙΠΕ</b> eipe G2036 vm 2Aor Act 2 Sg <b>BE-sayING</b> be-you-saying-! !
---



7:41	<b>ΔΥΟ</b> duo G1417 a_Nom <b>TWO</b>	<b>ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΑΙ</b> chreopheiletai G5533 n_Nom Pl m <b>USE-OWers</b> debtors-paying-usury	<b>ΗΣΑΝ</b> Esan G2258 vi Impf vxx 3 Pl <b>WERE</b> there-were	<b>ΔΑΝΕΙΣΤΗ</b> daneisE G1157 n_Dat Sg m <b>to-LOANER</b> to-creditor	<b>ΤΙΝΙ</b> tini G5100 px Dat Sg m <b>ANY</b> certain	<b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΕΙΣ</b> heis G1520 a_Nom Sg m <b>ONE</b>	<b>ΩΦΕΙΛΕΝ</b> Opheilen G3784 vi Impf Act 3 Sg <b>OWED</b>
------	---	--	---	--	--	---	---	--

41 There was a certain creditor which had two debtors: the one owed five hundred pence, and the other fifty.

<b>ΔΗΝΑΡΙΑ</b> dEnaria G1220 n_Acc Pl n <b>DENARII</b>	<b>ΠΕΝΤΑΚΟΣΙΑ</b> pentakosia G4001 a_Acc Pl n <b>FIVE-hundred</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΕΤΕΡΟΣ</b> heteros G2087 a_Nom Sg m <b>DIFFERENT</b> different-one	<b>ΠΕΝΤΗΚΟΝΤΑ</b> pentEkonta G4004 a_Nom <b>FIVE-ty</b> fifty
--	---	---	--	--	--

7:42	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg <b>NO</b>	<b>ΕΧΟΝΤΩΝ</b> echontOn G2192 vp Pres Act Gen Pl m <b>OF-HAVING</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autOn G846 pp Gen Pl m <b>them</b>	<b>ΑΠΟΔΟΥΝΑΙ</b> apodounai G591 vn 2Aor Act <b>TO-FROM-GIVE</b> to-pay	<b>ΑΜΦΟΤΕΡΟΙΣ</b> amphoterOis G297 a_Dat Pl m <b>to-both</b>	<b>ΕΧΑΡΙΣΑΤΟ</b> echarisato G5483 vi Aor midD 3 Sg <b>he-gracES</b> he-deals-graciously	<b>ΤΙΣ</b> tis G5101 pi Nom Sg m <b>ANY</b> which
------	---	---	--	---	---	--	--	--

42 And when they had nothing to pay, he frankly forgave them both. Tell me therefore, which of them will love him most?

<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj <b>THEN</b>	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autOn G846 pp Gen Pl m <b>OF-them</b>	<b>ΕΙΠΕ</b> eipe G2036 vm 2Aor Act 2 Sg <b>BE-sayING</b> be-you-telling !	<b>ΠΛΕΙΟΝ</b> pleion G4119 a_Acc Sg n Cmp <b>MORE</b>	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m <b>him</b>	<b>ΑΓΑΠΗΣΕΙ</b> agapEsei G25 vi Fut Act 3 Sg <b>SHALL-BE-LOVING</b>
---	--	--	---	--	---

7:43	<b>ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ</b> apokritheis G611 vp Aor pasD Nom Sg m <b>answerING</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΣΙΜΩΝ</b> simOn G4613 n_Nom Sg m <b>SIMON</b>	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg <b>said</b>	<b>ΥΠΟΛΑΜΒΑΝΩ</b> hupolambanO G5274 vi Pres Act 1 Sg <b>I-AM-UNDER-GETTING</b> I-am-taking-it	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj <b>that</b>	<b>Ω</b> hO G3739 pr Dat Sg m <b>to-WHOM</b>
------	--	--	---	--	---	--	--	--

43 Simon answered and said, I suppose that [he], to whom he forgave most. And he said unto him, Thou hast rightly judged.

<b>ΤΟ</b> to G3588 t_Acc Sg n <b>THE</b>	<b>ΠΛΕΙΟΝ</b> pleion G4119 a_Acc Sg n Cmp <b>MORE</b>	<b>ΕΧΑΡΙΣΑΤΟ</b> echarisato G5483 vi Aor midD 3 Sg <b>he-gracES</b> he-deals-graciously	<b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg <b>He-said</b>	<b>ΑΥΤΩ</b> autO G846 pp Dat Sg m <b>to-him</b>	<b>ΟΡΘΩΣ</b> orthOs G3723 Adv <b>ERECTly</b> correctly	<b>ΕΚΡΙΝΑΣ</b> ekrinas G2919 vi Aor Act 2 Sg <b>YOU-JUDGE</b> you-decide
--	---	--	---	--	--	---	---	---

7:44	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΣΤΡΑΦΕΙΣ</b> strapheis G4762 vp 2Aor Pas Nom Sg m <b>BEING-TURNED</b>	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep <b>TOWARD</b>	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_Acc Sg f <b>THE</b>	<b>ΓΥΝΑΙΚΑ</b> gunaika G1135 n_Acc Sg f <b>WOMAN</b>	<b>ΤΩ</b> to G3588 t_Dat Sg m <b>to-THE</b>	<b>ΣΙΜΩΝΙ</b> simOni G4613 n_Dat Sg m <b>SIMON</b>	<b>ΕΦΗ</b> ephE G5346 vi Impf vxx 3 Sg <b>He-AVERRed</b>
------	--	--	---	--	--	---	--	--

44 And he turned to the woman, and said unto Simon, Seest thou this woman? I entered into thine house, thou gavest me no water for my feet: but she hath washed my feet with tears, and wiped [them] with the hairs of her head.

<b>ΒΛΕΠΕΙΣ</b> blepeis G991 vi Pres Act 2 Sg <b>YOU-ARE-looking</b> you-are-observing	<b>ΤΑΥΤΗΝ</b> tautEn G3778 pd Acc Sg f <b>this</b>	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_Acc Sg f <b>THE</b>	<b>ΓΥΝΑΙΚΑ</b> gunaika G1135 n_Acc Sg f <b>WOMAN</b>	<b>ΕΙΣΗΛΘΟΝ</b> eisElthon G1525 vi 2Aor Act 1 Sg <b>I-INTO-CAME</b> I-entered	<b>ΣΟΥ</b> sou G4675 pp 2 Gen Sg <b>OF-YOU</b>	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_Acc Sg f <b>THE</b>	<b>ΟΙΚΙΑΝ</b> oikian G3614 n_Acc Sg f <b>HOME</b> house
--	--	--	--	--	--	---	--	--

<b>ΥΔΩΡ</b> hudOr G5204 n_Acc Sg n <b>water</b>	<b>ΕΠΙ</b> epi G1909 Prep <b>ON</b>	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_Acc Pl m <b>THE</b>	<b>ΠΟΔΑΣ</b> podas G4228 n_Acc Pl m <b>FEET</b>	<b>ΜΟΥ</b> mou G3450 pp 1 Gen Sg <b>OF-ME</b>	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg <b>NOT</b>	<b>ΕΔΩΚΑΣ</b> edOkas G1325 vi Aor Act 2 Sg <b>YOU-GIVE</b>	<b>ΑΥΤΗ</b> autE G846 pp Nom Sg f <b>this-one</b> she	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΤΟΙΣ</b> tois G3588 t_Dat Pl n <b>to-THE</b>
---	---	--	---	---	--	--	--	--	---

<b>ΔΑΚΡΥΣΙΝ</b> dakrusin G1144 n_Dat Pl n <b>TEARS</b>	<b>ΕΒΡΕΞΕΝ</b> ebrexen G1026 vi Aor Act 3 Sg <b>RAINS</b>	<b>ΜΟΥ</b> mou G3450 pp 1 Gen Sg <b>OF-ME</b>	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_Acc Pl m <b>THE</b>	<b>ΠΟΔΑΣ</b> podas G4228 n_Acc Pl m <b>FEET</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΤΑΙΣ</b> tais G3588 t_Dat Pl f <b>to-THE</b>	<b>ΘΡΙΞΙΝ</b> thrixin G2359 n_Dat Pl f <b>HAIRS</b>	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_Gen Sg f <b>OF-THE</b>	<b>ΚΕΦΑΛΗΣ</b> kephalEs G2776 n_Gen Sg f <b>HEAD</b>
--	---	---	--	---	--	---	---	---	--

<b>ΑΥΤΗΣ</b> autEs G846 pp Gen Sg f <b>OF-her</b>	<b>ΕΞΕΜΑΞΕΝ</b> exemaxen G1591 vi Aor Act 3 Sg <b>OUT-WIPES</b> wipes-off-them
---	---

7:45	<b>ΦΙΛΗΜΑ</b> philEma G5370 n_Acc Sg n <b>FOND-effect</b> kiss	<b>ΜΟΙ</b> moi G3427 pp 1 Dat Sg <b>to-ME</b>	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg <b>NOT</b>	<b>ΕΔΩΚΑΣ</b> edOkas G1325 vi Aor Act 2 Sg <b>YOU-GIVE</b>	<b>ΑΥΤΗ</b> autE G846 pp Nom Sg f <b>this-one</b> she	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΑΦ</b> aph G575 Prep <b>FROM</b>	<b>ΗΣ</b> hEs G3739 pr Gen Sg f <b>WHICH</b>	<b>ΕΙΣΗΛΘΟΝ</b> eisElthon G1525 vi 2Aor Act 1 Sg <b>I-INTO-CAME</b> I-entered	<b>ΟΥ</b> ou G3756 Part Neg <b>NOT</b>
------	---	---	--	--	--	--	---	--	--	--

45 Thou gavest me no kiss: but this woman since the time I came in hath not ceased to kiss my feet.

<b>ΔΙΕΛΙΠΕΝ</b> dielipen G1257 vi 2Aor Act 3 Sg <b>THRU-LACKED</b> did-intermit	<b>ΚΑΤΑΦΙΛΟΥΣΑ</b> kataphilousa G2705 vp Pres Act Nom Sg f <b>DOWN-FONDING</b> fondly-kissing	<b>ΜΟΥ</b> mou G3450 pp 1 Gen Sg <b>OF-ME</b>	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_Acc Pl m <b>THE</b>	<b>ΠΟΔΑΣ</b> podas G4228 n_Acc Pl m <b>FEET</b>
--	--	---	--	---

7:46 **ΕΛΑΙΩ** **ΤΗΝ** **ΚΕΦΑΛΗΝ** **ΜΟΥ** **ΟΥΚ** **ΗΛΕΙΨΑΣ** **ΑΥΤΗ** **ΔΕ** **ΜΥΡΩ**  
 elaiO tEn kephalEn mou ouk Eleipsas autE de murO  
 G1637 G3588 G2776 G3450 G3756 G218 G846 G1161 G3464  
 n\_ Dat Sg n t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f pp 1 Gen Sg Part Neg vi Aor Act 2 Sg pp Nom Sg f Conj n\_ Dat Sg n  
**to-OLIVE-oil** **THE** **HEAD** **OF-ME** **NOT** **YOU-RUB** **this-one** **YET** **to-ATTAR**  
 to-oil

46 My head with oil thou didst not anoint; but this woman hath anointed my feet with ointment.

**ΗΛΕΙΨΕΝ** **ΜΟΥ** **ΤΟΥΣ** **ΠΟΔΑΣ**  
 Eleipsen mou tous podas  
 G218 G3450 G3588 G4228  
 vi Aor Act 3 Sg pp 1 Gen Sg t\_ Acc Pl m n\_ Acc Pl m  
**RUBS** **OF-ME** **THE** **FEET**

7:47 **ΟΥ** **ΧΑΡΙΝ** **ΛΕΓΩ** **ΣΟΙ** **ΑΦΕΩΝΤΑΙ** **ΑΙ** **ΑΜΑΡΤΙΑΙ** **ΑΥΤΗΣ**  
 hou charin legO soi apheOntai hai hamartiai autEs  
 G3739 G5484 G3004 G4671 G863 G3588 G266 G846  
 pr Gen Sg n Adv vi Pres Act 1 Sg pp 2 Dat Sg vi Perf Pas 3 Pl t\_ Nom Pl f n\_ Nom Pl f pp Gen Sg f  
**OF-WHICH** **grace** **I-AM-sayING** **to-YOU** **HAVE-been-FROM-LET** **THE** **misses** **OF-her**  
 on-behalf **have-been-pardoned** **sins**

47 Wherefore I say unto thee, Her sins, which are many, are forgiven; for she loved much: but to whom little is forgiven, [the same] loveth little.

**ΑΙ** **ΠΟΛΛΑΙ** **ΟΤΙ** **ΗΓΑΠΗΣΕΝ** **ΠΟΛΥ** **Ω** **ΔΕ** **ΟΛΙΓΟΝ** **ΑΦΙΕΤΑΙ** **ΟΛΙΓΟΝ**  
 hai pollai hoti EgapEsen polu hO de oligon aphietai oligon  
 G3588 G4183 G3754 G25 G4183 G3739 G1161 G3641 G863 G3641  
 t\_ Nom Pl f a\_ Nom Pl f Conj vi Aor Act 3 Sg a\_ Acc Sg n pr Dat Sg m Conj a\_ Acc Sg n vi Pres Pas 3 Sg a\_ Acc Sg n  
**THE** **MANY** **that** **she-LOVES** **much** **to-WHOM** **YET** **FEW** **IS-belING-FROM-LET** **FEW**  
**is-being-pardoned**

**ΑΓΑΠΑ**  
 agapa  
 G25  
 vi Pres Act 3 Sg  
**IS-LOVING**

7:48 **ΕΙΠΕΝ** **ΔΕ** **ΑΥΤΗ** **ΑΦΕΩΝΤΑΙ** **ΣΟΥ** **ΑΙ** **ΑΜΑΡΤΙΑΙ**  
 eipen de autE apheOntai sou hai hamartiai  
 G2036 G1161 G846 G863 G4675 G3588 G266  
 vi 2Aor Act 3 Sg Conj pp Dat Sg f vi Perf Pas 3 Pl pp 2 Gen Sg t\_ Nom Pl f n\_ Nom Pl f  
**He-said** **YET** **to-her** **HAVE-been-FROM-LET** **OF-YOU** **THE** **misses**  
**have-been-forgiven** **sins**

48 And he said unto her, Thy sins are forgiven.

7:49 **ΚΑΙ** **ΗΡΞΑΝΤΟ** **ΟΙ** **ΣΥΝΑΝΑΚΕΙΜΕΝΟΙ** **ΛΕΓΕΙΝ** **ΕΝ** **ΕΑΥΤΟΙΣ** **ΤΙΣ**  
 kai Erxanto hoi sunanakeimenoι legein en heautois tis  
 G2532 G756 G3588 G4873 G3004 G1722 G1438 G5101  
 Conj vi Aor midD 3 Pl t\_ Nom Pl m vp Pres midD/pasD Nom Pl m vn Pres Act G1722 G1438 G5101  
**AND** **begin** **THE** **ones-TOGETHER-UP-LYING** **TO-BE-sayING** **IN** **selves** **ANY**  
**ones-lying-back-at-table-together** **among** **themselves** **who ?**

49 And they that sat at meat with him began to say within themselves, Who is this that forgiveth sins also?

**ΟΥΤΟΣ** **ΕΣΤΙΝ** **ΟΣ** **ΚΑΙ** **ΑΜΑΡΤΙΑΣ** **ΑΦΙΗΣΙΝ**  
 houtos estin hos kai hamartias aphiesin  
 G3778 G2076 G3739 G2532 G266 G863  
 pd Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg pr Nom Sg m Conj n\_ Acc Pl f vi Pres Act 3 Sg  
**this** **IS** **WHO** **AND** **misses** **IS-FROM-LETTING**  
**also** **sins** **is-pardoning**

7:50 **ΕΙΠΕΝ** **ΔΕ** **ΠΡΟΣ** **ΤΗΝ** **ΓΥΝΑΙΚΑ** **Η** **ΠΙΣΤΙΣ** **ΣΟΥ** **ΣΕΣΩΚΕΝ**  
 eipen de pros tEn gunaika hE pistis sou sesOken  
 G2036 G1161 G4314 G3588 G1135 G3588 G4102 G4675 G4982  
 vi 2Aor Act 3 Sg Conj Prep t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f t\_ Nom Sg f n\_ Nom Sg f pp 2 Gen Sg vi Perf Act 3 Sg  
**He-said** **YET** **TOWARD** **THE** **WOMAN** **THE** **BELIEF** **OF-YOU** **HAS-SAVED**  
**faith**

50 And he said to the woman, Thy faith hath saved thee; go in peace.

**ΣΕ** **ΠΟΡΕΥΟΥ** **ΕΙΣ** **ΕΙΡΗΝΗΝ**  
 se poreuou eis eirEnEn  
 G4571 G4198 G1519 G1515  
 pp 2 Acc Sg vm Pres midD/pasD 2 Sg Prep n\_ Acc Sg f  
**YOU** **BE-GOING** **INTO** **PEACE**  
**be-you-going !**